

INTERNATIONAL OFFICE SOZIALBERATUNG FÜR INTERNATIONALE STUDIERENDE

Social Advisory Service
for International Students

Deutsch/English



■ **FRAUKE ALBRECHT** Mein Name ist Frauke Albrecht und ich bin zuständig für die Information, soziale Betreuung und Beratung von **internationalen Austauschstudierenden und Bachelorstudierenden**, die an der Fachhochschule Dortmund ihren Abschluss erlangen möchten. Ich berate, wenn es um Fragen während des Studiums, Organisation des täglichen Lebens und Fragen zum Aufenthalt in Deutschland geht. Durch Orientierungstage und Interkulturelle Trainings begleite ich Bachelorstudierende in ihrem Studium an der Fachhochschule Dortmund. Gerne bin ich Bachelorstudierenden bei Formalitäten mit deutschen Behörden behilflich, wie z. B. den Bescheinigungen für die Ausländerbehörden. Weiter informiere ich sie über unsere Förderprogramme oder biete unterstützende Gespräche sowie individuelle Coachings an.

■ *My name is Frauke Albrecht and I am responsible for information, social support and counselling of **international exchange and Bachelor students** who would like to obtain a Bachelor degree at the University of Applied Sciences and Arts in Dortmund. My responsibility is to give students advice regarding their questions concerning their studies, organisation of their daily life in Germany and give information about the German administratives. I help Bachelor students during the beginning of their studies for example with orientation days and intercultural trainings. As a social advisor I support students to cope with the German immigration authorities and their formalities, i. e. issuing all certificates for the Immigrant Office. Furthermore, I give information relating to our support programmes and offer individual assistance.*



Dipl. Sozialpäd. Frauke Albrecht

Dezernat III.1, Raum: SON A 009,
Sonnenstr. 96, 44139 Dortmund
T: +49 (0231) 9112 9128
E: frauke.albrecht@fh-dortmund.de

Sprechzeiten

Montag, Mittwoch, Freitag:
9.30 – 12.30 Uhr und nach
Vereinbarung

www.fh-dortmund.de/int_studierende
www.fh-dortmund.de/int_students
www.fh-dortmund.de/exchange

■ **ALEKSANDRA WOJCIECHOWSKA** Ich heiße Aleksandra Wojciechowska und ich bin zuständig für die Information, soziale Betreuung und Beratung von **internationalen Austauschstudierenden und Masterstudierenden**, die an der Fachhochschule Dortmund ihren Abschluss erlangen möchten. Ich biete ihnen meine Unterstützung vor und während des Aufenthalts in Dortmund, um das Studium und tägliche Leben so leicht wie möglich zu gestalten. Ich stelle die Bescheinigungen für die Ausländerbehörden für Masterstudierende aus. Darüber hinaus führe ich jährlich die Integrationsgespräche mit den internationalen Bachelorstudierenden durch.

■ *My name is Aleksandra Wojciechowska and I am responsible for information, social support and counselling for **international exchange and degree seeking Master students** who would like to obtain Master degree at the University of Applied Sciences and Arts in Dortmund. I provide individual advice before and during the stay in Dortmund in order to make your studies and daily life as easy as possible. Part of my responsibilities is issuing of all certificates for the Immigration Office for Master students. Furthermore I conduct annually integration talks with international Bachelor students.*



M. A. Aleksandra Wojciechowska

Dezernat III.1, Raum: SON A 010,
Sonnenstr. 96, 44139 Dortmund
T: +49 (0231) 9112 8130
E: aleksandra.wojciechowska@fh-dortmund.de

Office hours

Monday, Wednesday, Friday:
09.30 – 12.30 h, Tuesday: 13.00 – 16.00 h
and by arrangement

www.fh-dortmund.de/int_studierende
www.fh-dortmund.de/int_students
www.fh-dortmund.de/exchange_students

Finanziert aus
Mitteln des
Auswärtigen Amtes



DAAD

© International Office, Fachhochschule Dortmund
November 2018
Fotografie: Fachhochschule Dortmund, Fotolia
Redaktion: International Office
Typografie und Gestaltung: Yasemin Tabanoğlu

INTEGRATIONSGESPRÄCHE Das International Office führt mit internationalen Bachelorstudierenden im zweiten bis zum dritten Semester individuelle Integrationsgespräche durch. Im Rahmen des persönlichen Gesprächs können Erfahrungen, Wünsche oder Fragestellungen geäußert werden sowie entsprechende Betreuungsangebote entwickelt werden. Der bisherige Verlauf des Studiums wird ebenfalls besprochen. Der Nachweis der Teilnahme ist u. a. Voraussetzung für die Gewährung einer finanziellen Amicus Förderung für Bachelorstudierende.

AMICUS EINFÜHRUNGSTAGE Zu Beginn des Semesters heißt das International Office die neuen internationalen Erstsemester mit den Amicus Einführungstagen herzlich willkommen und bietet an zwei Tagen Unterstützung für Leben und Studium in Dortmund an. Wir stellen wichtige Ansprechpartner_innen zu rechtlichen Regelungen vor und bieten Fachberatung durch Tutor_innen aus allen Fachbereichen. Des Weiteren werden in einem eintägigen interkulturellen Training kulturelle Unterschiede und Lebensweisen sowie erfolgreiche interkulturelle Kommunikation erläutert.

ARBEITEN UND AUFENTHALT Das International Office bietet Beratung in allen aufenthalts- und ausländerrechtlichen Fragen und fertigt die notwendigen Formulare für die Ausländerbehörde an. Internationale Studierende haben das Recht während ihres Studiums 120 ganze oder 240 halbe Tage zu arbeiten. Nach Abschluss des Studiums haben sie 18 Monate Zeit, um eine qualifizierte Arbeit in Deutschland zu finden. Die wichtigsten Informationen bezüglich Arbeit und Aufenthalt sind auch auf der Internetseite des International Office zu finden.

AMICUS FÖRDERUNG Internationale Bachelorstudierende haben die Möglichkeit, sich für eine einmalige finanzielle Förderung beim International Office zu bewerben. Ausgewählt werden Studierende mit guten Studienleistungen. Das Angebot ist begrenzt und richtet sich ausschließlich an internationale Bachelorstudierende, deren Heimatländer auf der DAC-Liste für Entwicklungsländer stehen. Die Teilnahme an den Integrationsgesprächen ist eine Voraussetzung für die Förderung.

STUDIENABSCHLUSSBEIHILFE Internationale Studierende, die für den Studienabschluss auf eine finanzielle Unterstützung angewiesen sind, können sich im International Office für die Studienabschlussbeihilfe bewerben. Die Mittel werden durch den DAAD (Deutscher Akademischer Austauschdienst) bereitgestellt und aus Geldern des Auswärtigen Amtes (AA) finanziert. Die finanzielle Unterstützung soll den Studienabschluss erleichtern. Voraussetzung für eine Förderung sind gute Leistungen und eine bereits angemeldete Bachelor- oder Masterarbeit.

DAAD-PREIS Der DAAD-Preis in Höhe von 1000€ richtet sich an alle internationale Studierende, die sich in der zweiten Studienhälfte eines Bachelor- oder Masterstudiums befinden und herausragende akademische Leistungen sowie bemerkenswertes soziales oder hochschulinternes Engagement vorweisen. Die Bewerbung erfolgt über Frau Albrecht und Frau Wojciechowska im International Office. Der DAAD-Preis wird jährlich ausgeschrieben und wird vom Auswärtigen Amt (AA) finanziert.

INTERKULTREFF InterKulTreff ist ein monatlicher Treffpunkt für alle Studierende, die Lust haben neue Kontakte zu knüpfen, andere Kulturen kennen zu lernen oder gemeinsam etwas zu unternehmen. Wir bieten verschiedene Freizeitaktivitäten wie Kochkurse, Ausflüge und vieles mehr. InterKulTreff steht für interkulturelle Vielfalt an der Fachhochschule Dortmund und verbindet interessante Themen, Integration und spannende Aktionen miteinander!

INTERNATIONALES KULTURCAFÉ Jedes Semester organisiert das International Office zusammen mit verschiedenen Partnern die Veranstaltungsreihe Internationales KulturCafé (IKC). In einem lockeren Rahmen stellen internationale Studierende ihr Land mit seinen Traditionen, Spezialitäten und Künstlern_innen an einem netten Abend mit leckerem Essen und vielfältigem Programm vor. Alle Studierende sind herzlich eingeladen einen eigenen kulturellen Abend zu organisieren.

INTEGRATION TALKS *The International Office conducts individual integration talks with international Bachelor students in the second till the third semester of their studies. During the personal conversation experiences, wishes or issues can be voiced and appropriate support services can be developed. The respective course of studies is discussed as well. Proof of participation in these talks is among other things a prerequisite to receive Amicus scholarship for Bachelor students.*

AMICUS INTRODUCTION DAYS *At the beginning of the semester the International Office welcomes all international freshmen with the Amicus Introduction Days and offers support for living and studying in Dortmund. We introduce important contact persons regarding legal issues and offer academic support from tutors of the different faculties. Furthermore the International Office conveys cultural differences and lifestyles during a one-day intercultural training and teaches successful intercultural communication.*

WORK AND STAY *The International Office offers advice in all issues concerning residence permits and aliens law. We issue the needed forms for the Immigration Office as well. International students are entitled to work for 120 full or 240 half days during the course of their studies. After graduation they have 18 months to find a qualified workplace in Germany. The most important information regarding work and stay is also compiled on the website of the International Office.*

AMICUS SCHOLARSHIP *International Bachelor students have the opportunity to receive a one-time grant from the International Office on the basis of good academic achievements during the studies. This offer is limited and applies exclusively to international Bachelor students from developing countries of DAC-list.*

FINAL DEGREE SCHOLARSHIP *International students who are dependent on financial support during their final phase of studies can apply for the final degree scholarship. The funds are provided by the DAAD (German Academic Exchange Service) and financed from resources of the Federal Foreign Office (AA). This scholarship should facilitate the graduation of studies. The preconditions are good academic results and already registered bachelor or master thesis.*

DAAD-PRIZE *The DAAD-Prize of 1000€ is directed to international students who are in the second half of their bachelor or master studies. The students should have outstanding academic achievements and show remarkable political or social engagement. Applications should be submitted to Ms. Albrecht and Ms. Wojciechowska in the International Office. The DAAD-award is announced yearly and is financed by the Federal Foreign Office (AA).*

INTERKULTREFF *InterKulTreff is a monthly meeting point for all students who want to get to know other students, learn about other cultures or just like to engage in activities together. We offer a large variety of leisure activities such as cookery courses, excursions and many more. InterKulTreff stands for intercultural variety at the University of Applied Sciences and Arts Dortmund and connects interesting topics, integration and fun activities!*

INTERNATIONAL CULTURE CAFÉ *Once a semester the International Office organizes together with several partners an event called International Culture Café (IKC). In a relaxed atmosphere international students present their countries with respective traditions, specialties and artists during a nice evening with delicious food and a diverse programme. All students are invited to organise their own cultural evening.*